



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LS 8/15.3– SA215

Lima, 15 de mayo de 2014

Para: Lic. Esteban Germán Montenegro, Director Nacional, PSA, Argentina
Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guarany, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. Rafael Rodrigues Filho, Director General DECEA/Presidente CERNAI, Brasil
General Brigada Aérea Rolando I. Mercado Zamora, Director General, DGAC, Chile
Dr. Gustavo Alberto Lenis Steffens, Director General UAEAC, Colombia
Cmdte. Roberto Yerovi de la Calle, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente de la DINAC, Paraguay
Sr. Javier Hurtado Gutiérrez, Director General (e), DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Lic. Pedro Alberto González Díaz, Presidente del INAC, Venezuela

Asunto: **Programa universal OACI de auditoría de la seguridad de la aviación – enfoque de observación continua (USAP-CMA)**
Curso de instrucción y certificación/recertificación de auditores
(Lima, Perú, 18 - 26 de agosto de 2014)

Tramitación

requerida: Responder o enviar los formularios de inscripción a más tardar **el 11 de julio de 2014**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para comunicarle que en la Oficina Regional Sudamericana de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), en Lima, se impartirá un Curso de instrucción y certificación/recertificación de auditores en el marco del Programa universal OACI de auditoría de la seguridad de la aviación - enfoque de observación continua (USAP-CMA), del 18 al 26 de agosto de 2014.

I:\AVSEC FAL Meetings\2014\USAP Auditor Certif-Recertif Lima\aug18-26\SA215 Estados Invitacion Curso Cert-Recert Auditores.Doc

Av. Víctor Andrés Belaúnde No.147
Centro Empresarial Real
Vía Principal No.102
Edificio Real 4, piso 4, San Isidro
Lima 15073 – Perú

Apartado 4127
Lima 100, Perú
Web page: www.icao.int/SAM

Email: icaosam@icao.int
Email: GREPECAS: infogrepecas@icao.int
Tel.: +51 1 611-8686
Fax.: +51 1 611-8689

El Curso de instrucción y certificación/recertificación de auditores del USAP-CMA ha sido desarrollado para instruir, certificar o recertificar el personal experimentado en seguridad de la aviación para auditar el cumplimiento de las normas del Anexo 17 — Seguridad y las disposiciones del Anexo 9 — Facilitación relacionadas con la seguridad de la aviación, como parte de un equipo internacional de auditoría de la OACI. Cabe notar que el curso incluirá exámenes tanto teóricos como prácticos para confirmar el conocimiento y capacidad de todos los candidatos. Los candidatos que terminen el curso con éxito serán certificados o recertificados como auditores OACI y podrán ser invitados a participar como miembros de equipo para realizar auditorías de seguridad de la aviación de la OACI en el contexto del USAP-CMA. Para aquellos participantes que ya son auditores, la porción de recertificación del curso se llevará a cabo del 18 al 22 de agosto de 2014.

Se le invita cordialmente a nominar candidatos de su Estado debidamente calificados para ser certificados, así como los auditores USAP para su recertificación. Sírvase tomar nota de que todos los candidatos a la certificación deben ser expertos en temas de seguridad de la aviación, con un mínimo de tres años de experiencia operativa en dicho campo, tener un conocimiento profundo acerca de la seguridad de la aviación utilizando el Anexo 17 como referencia y poseer un buen conocimiento del Manual de seguridad de la aviación de la OACI (Doc 8973). Asimismo, los candidatos deben encontrarse empleados por una Autoridad competente cumpliendo funciones en actividades de seguridad de la aviación y, en la medida de lo posible, estar disponibles para participar en por lo menos una auditoría USAP CMA de la OACI al año durante un mínimo de dos años después de haber sido certificados.

El idioma español será el idioma de trabajo del curso y no se dispondrá de servicios de traducción o interpretación. Por lo tanto, es necesario hablar y escribir con fluidez el español como requisito para asistir al curso, del mismo modo que se exige dominar el uso de programas de procesamiento de textos y disponer de una computadora portátil.

Cabe destacar que la asistencia a este curso es gratuita; sin embargo, el Estado que designe a los candidatos deberá sufragar los gastos de viaje, alojamiento y dietas. Por otro lado, los gastos de viaje y otros gastos afines que se realicen durante las misiones de auditoría llevadas a cabo por auditores certificados en el marco del USAP CMA serán sufragados en su totalidad por la OACI, si bien las organizaciones patrocinadoras continuarán pagando el salario y otros beneficios laborales del candidato.

Sírvase tomar nota de que los candidatos deben encontrarse en buenas condiciones de salud y contar con un seguro médico para cubrir gastos relacionados con cualquier enfermedad o emergencia médica que pudiera presentarse durante el curso o durante cualquier misión de auditoría que se realice posteriormente en el contexto del USAP-CMA. La OACI no puede asumir ninguna responsabilidad respecto a cubrir gastos de esta índole.

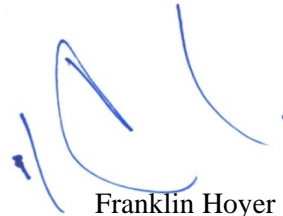
Se le invita cordialmente a hacernos llegar el nombre y la información de los participantes designados utilizando el formulario de inscripción que se adjunta, remitiendo un formulario por candidato directamente a la Oficina Regional Sudamericana de la OACI **a más tardar el 11 de julio de 2014**, a fin de poder concluir a tiempo todos los preparativos. Se ruega enviar también una copia a la Sección de auditoría de la seguridad de la aviación (ASA), situada en la Sede de la OACI (asa@icao.int).

La selección de los candidatos se hará de entre todas las personas designadas y con base en las calificaciones, la experiencia y la disponibilidad de asientos para el curso; y se notificará a los candidatos que resulten elegidos. Toda pregunta relativa al Curso de instrucción y certificación/recertificación de auditores USAP CMA de la OACI o respecto al proceso de presentación de candidaturas puede dirigirse al Sr. Armando Quiroz, Jefe de la Sección ASA, al correo electrónico: asa@icao.int; teléfono: +1-514-954-6192; y fax: +1-514-954-5774.

Se adjunta a la presente, a título de referencia, el orden del día provisional del curso en cuestión. Los candidatos seleccionados recibirán a su debido tiempo los datos relativos al lugar de celebración, el programa detallado y un boletín de información general.

Se considera que la cesión de especialistas para participar como auditores en las misiones de auditoría de la OACI es una contribución importante al USAP, por lo que me permito agradecerle de antemano las candidaturas que tenga a bien presentar.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto:

Orden del día provisional
Formulario de inscripción

cc: AVSEC Puntos Nacionales de Contacto (SAM)
Sr. Francisco Palano, Argentina
Sra. Milenka Vega, Bolivia
Sr. Leonardo Boszczowski, Brasil
Sr. Eduardo Cerda, Chile
Sra. Ana María Pineda García
Sr. Marcelo Serrano, Ecuador
Sr. Rogelio Mosquera Pino, Panamá
Sr. Víctor Arguello, Paraguay
Sr. Donald Castillo Gallegos, Perú
Sr. Gabriel García, Uruguay
Sr. José Villaverde, Venezuela
Jefe de la Sección de auditoría de la seguridad de la aviación, Sede de la OACI, Montreal
ICAORD México, para retransmisión a los Estados de habla hispana acreditados a la Oficina NACC